



LES ANNONCES SORTENT LE GRAND JEU.

Découvrez ce que devient cette jeune pousse et remportez des bons d'achat Coop City d'une valeur totale de CHF 130000.-

1. Téléchargez gratuitement l'application «Kooaba Paperboy» sur votre iPhone.
2. Photographiez la jeune pousse depuis l'application «Kooaba Paperboy» directement.

Alternative pour participer : www.le-pouvoir-unique-d-une-annonce.ch/jeune-pousse

Le pouvoir unique d'une annonce.

L'interactivité : un des nombreux avantages des annonces, mis en valeur ici par Manuel Rohrer, de l'agence de publicité Contexta. Une action de Presse Suisse, en collaboration avec la nouvelle génération de créatifs des agences de publicité suisses. www.pressesuisse.ch



PRESSE SUISSE
SCHWEIZER PRESSE | STAMPA SVIZZERA | SWISS PRESS

Le Guide

TEXTES ET PHOTOS FRANÇOIS BUSSON

LOISIRS

Balades à pas contés

Cheminer sur les traces des elfes, des fées, des sorcières et des créatures fantastiques du temps jadis. six balades, six légendes et six conteurs pour guider vos pas et vous faire frémir de peur ou de plaisir.

Le Chalamala, dernier bouffon de la cour des comtes de Gruyère, guette le promeneur sur le sentier des légendes.



LA LÉGENDE



Autrefois, le pâturage maigre et parsemé d'éboulis de la Pierreuse, que l'on peut voir aujourd'hui au pied de la Gummfluh, était l'un des plus beaux prés du Pays-d'Enhaut, comme l'indiquait son patronyme d'alors, la Verda. L'excellence de son herbe, sa crème réputée et son fromage onctueux témoignaient d'un temps béni où les deux fées de la Verda, habitant une grotte de la montagne, protégeaient les lieux. A condition que de tout temps, les propriétaires de l'alpage leur fassent offrande régulière d'un baquet de lait disposé sur une pierre plate derrière le chalet. Or, il arriva que l'un des exploitants, un costaud aux belles joues rouges, vigoureux et adroit, s'éprit d'une jeune Bourguignonne. Pour prix de son amour, l'étrangère exigea du garçon qu'il soutire aux fées le secret de la mine d'or du Rubly dont la grotte marquait l'entrée. Pour l'encourager, elle lui remit une prière magique rédigée sur un parchemin censée protéger de la foudre des fées. L'imprudent, cédant aux caprices de sa bien-aimée, escalada nuitamment la montagne pour gagner la grotte des fées. Allumant une torche à l'orée de la grotte, il lut tout tremblant sa formule magique. Réveillées et pleines de courroux, les fées firent alors s'écrouler un pan de montagne sur le vert pâturage. Du garçon, on ne retrouva que son bâton ferré... Et la Verda devint la Pierreuse.

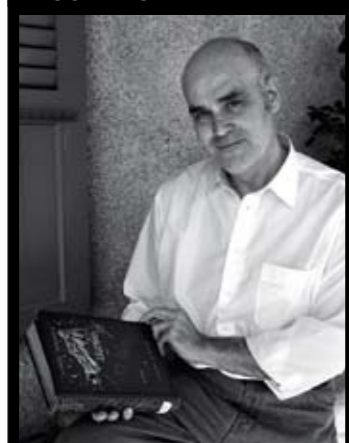
► **Légendes des Alpes vaudoises**, Alfred Cérésolle, Editions Slatkine, 2 tomes, 1999 et 2000, 35 fr. www.slatkine.com



Au pied des escarpements calcaires de la Gummfluh, paradis des bouquetins, le pâturage de la Plâne et son gour féérique aux sources de la Gérigne.



LE CONTEUR



JEAN-FRANÇOIS JAQUIER
Gardien du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut et président de l'Association des amis des Nuits du conte de Rossinière.

► **Musée du Vieux Pays-d'Enhaut**, Château-d'Œx, 026 924 65 20 www.musee-chateau-doex.ch

LA MINE D'OR DES DEUX FÉES DU RUBLY

Au cœur du Pays-d'Enhaut, la Pierreuse raconte l'ancestral affrontement entre l'homme et la nature.

Pour se rendre sur l'alpe de la Pierreuse, lieu du légendaire éboulement qui transforma de gras et verts pâturages en désert minéral, un tour de la Tête de Minaude au départ de Gérignoz est la solution idéale. En deux petites heures d'une montée d'abord tranquille sur de larges chemins forestiers, puis passablement raide à travers prés et pierriers, on atteint le pied des vertigineuses falaises calcaires festonnées d'impressionnants cônes d'éboulis. Depuis le col, on redescend ensuite sur le pâturage de la Plâne et son chalet couvert de tavillons en une trentaine de minutes. Plus bas, un petit lac féérique se dissimule entre les sapins. C'est le gour de la Plâne, qu'il convient d'admirer en silence pour ne pas troubler la quiétude des *fayes*, les fées des lacs de montagne. Cousines des fées du Rubly, elles sont tout aussi irritables...

nées d'impressionnants cônes d'éboulis. Depuis le col, on redescend ensuite sur le pâturage de la Plâne et son chalet couvert de tavillons en une trentaine de minutes. Plus bas, un petit lac féérique se dissimule entre les sapins. C'est le gour de la Plâne, qu'il convient d'admirer en silence pour ne pas troubler la quiétude des *fayes*, les fées des lacs de montagne. Cousines des fées du Rubly, elles sont tout aussi irritables...

PRATIQUE

S'Y RENDRE

Depuis Château-d'Œx, se rendre en train jusqu'aux Granges ou en voiture jusqu'à Gérignoz (parking à l'entrée de la réserve naturelle).

ITINÉRAIRE

Gérignoz - Chalet des Leysaltes - La Pierreuse - Gour de la Plâne - Gérignoz.

TEMPS DE MARCHÉ

3 heures depuis Gérignoz.



L'étang de la Balme où la fée Arie se baigne les soirs brûlants d'été.

LA DAME DE MILANDRE

Dans l'Ajoie peuplée d'êtres féeriques, chaque pierre, chaque source et chaque arbre dissimule une légende.

C'est une randonnée bien tranquille, pratiquement à plat dans la verte campagne de l'Ajoie, le long de larges chemins d'exploitation où les vététistes sont également les bienvenus malgré quelques passages en sous-bois fort boueux. Entre Bonfol et Boncourt se répètent les mêmes paysages d'une infinie quiétude: champs de céréales fraîchement moissonnés, vergers de cerisiers, de pruniers ou de poiriers qui offrent au marcheur grappilleur leurs délices de saison, hautes futaies de hêtres où l'on pénètre recueilli comme dans une cathédrale. Peu avant d'arriver à Boncourt, on croise le chemin des statues qui court dans une forêt peuplée d'animaux, de fleurs et de personnages de BD. Il faut ensuite longer l'interminable rue du village dans les effluves capiteux de l'usine Burrus pour rejoindre le terme de cette balade, la grotte de la Dame de Milandre et la tour du même nom émergeant des frondaisons. Retour en train vers Porrentruy également plein de charme en suivant les méandres de l'Allaine.

PRATIQUE

S'Y RENDRE

Train CJ de Porrentruy à Bonfol et de Boncourt à Porrentruy.

ITINÉRAIRE

Bonfol - Dampreux - Montignez - Mont-Renaud - Boncourt.

TEMPS DE MARCHÉ

3 h 10.

LA CONTEUSE



ISABELLE LAVILLE

Membre de l'association Kilomètres ô Conteur qui regroupe une dizaine de conteurs itinérants en Suisse romande.

► **Isabelle Laville**, Porrentruy, tél. 032 466 12 36, www.contes.ch

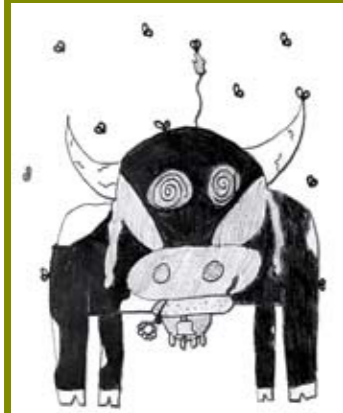
LA LÉGENDE



Beaucoup ignorent que les cavernes profondes de Milandre sont la demeure de la fée Arie, dite Dame de Milandre, dont la puissance est grande et bienfaisante. Depuis longtemps déjà, elle ne se montre plus aux yeux incrédules. Sauf certains soirs brûlants d'été pour se plonger dans les eaux fraîches de la Balme. Elle n'oublie pas alors de déposer sur la rive sa couronne où brille un diamant étincelant. Par prudence, elle se métamorphose ensuite en vouivre, le fameux serpent ailé de l'Ajoie, pour effrayer d'éventuels curieux. Il faut dire que la Dame est d'une beauté remarquable et que les grottes où elle a élu domicile renfermeraient un coffre rempli d'or et de pierreries. Un beau jeune homme de Buix tenta un soir de juin de surprendre la Dame en son bain. Caché derrière une roche, notre héros vit apparaître la belle mystérieuse et en tomba immédiatement amoureux. Le jeune homme, dédaignant le diamant posé sur la rive, ne craignit pas d'enlacer le serpent. La nymphe, touchée par tant d'amour et de courage, l'accueillit alors en sa demeure profonde, lui dévoilant même l'emplacement du fameux coffre. Mal lui en prit... Le jeune homme disparut un beau jour, emportant le fameux secret consigné depuis sur un parchemin qui se trouverait encore dans les archives de Buix.

► **Promenades au jardin de la pensée sauvage**, Gilbert Lovis, Edition de la FARB: 46 fr. <http://swe.jura.ch/farb>

LA LÉGENDE



«Où donc es-tu Rozinna, où te caches-tu, ma belle?» Sur le plat de la Lé, où les vaches ont été réunies après la désalpe, un berger court en tous sens. Sa coquine de vache a encore foutu le camp. Vite, il remonte en courant le chemin escarpé menant à l'alpage. Mais c'est seulement en vue du chalet qu'il entend la cloche de Rozinna. La penaude accourt alors pour se frotter au berger. Le soleil ayant disparu, le pâtre décide de passer la nuit dans le chalet déserté. La fugueuse attachée à l'étable, il s'endort épuisé dans l'alcôve. Au milieu de la nuit, il est soudainement réveillé par une sarabande endiablée de paysans flottant dans l'éther qui envahit le chalet. Terrifié, il a juste le temps de se cacher sous son lit. Affamés, les intrus se précipitent à l'étable, s'emparent de Rozinna et la dévorent. Découvrant le berger, un gaillard l'oblige même à prendre part au festin. Puis la troupe rassasiée recueille un à un tous les os du quadrupède, les enferme dans son cuir et le ressuscite illico. Au matin, le pâtre réveillé découvrant sa Rozinna en pleine forme se persuade qu'il a fait un cauchemar. Mais la voyant boiter bas pour redescendre en plaine, il s'avise qu'un gros bout de chair lui manque à une patte. Il n'a pas rêvé! C'est ce bout de chair qu'il fut forcé de manger durant la nuit. Depuis lors, Rozinna la boîteuse n'est plus jamais remontée à l'alpage.



► **Rozinna, raconte-nous Anniviers**, 7 contes, 7 balades et 1 CD: 30 fr. A commander au 027 475 18 60.



De l'alpage de la Lé dominé par les cimes enneigées de la Pointe de Zinal ne demeurent que quelques murs de pierres. Plus bas, la Navizence roule des flots laiteux.

LA CONTEUSE



ANNE-LISE BOURGEOIS
Accompagnatrice en montagne, cette conteuse aux pieds nus a créé avec deux amies l'agence de treks anniviardes Swiss Alpine Emotion.

► **Anne-Lise Bourgeois**, Zinal, tél. 079 261 63 16, www.swiss-hiking.com

OÙ DONC ES-TU ROZINNA?

Au fond du val d'Anniviers, il est un alpage abandonné entre forêts et pierriers à plus de 2000 mètres d'altitude.

Deux itinéraires de nature bien différents s'offrent au marcheur désireux de rendre à la cabane du Petit-Mountet depuis Zinal. Le premier, qui combine rapidité et efficacité, emprunte la large route qui traverse le plat de la Lé avant de s'élever au-dessus du cours de la Navizence sur le chemin le plus court et le plus confortable pour gagner le sympathique refuge. Mais il vaut mieux réserver cette approche aux raquetteurs

hivernaux. En été, on préférera longer la Navizence par un charmant petit sentier et se diriger ensuite vers le Petit-Mountet par le haut. C'est un peu plus long, un peu plus raide, mais les splendides paysages traversés valent bien cet effort. Surtout, cet itinéraire permet une charmante halte à l'alpage de la Lé, aujourd'hui abandonné, autrefois théâtre d'un sabbat mémorable dont Rozinna fut l'héroïne malheureuse.

PRATIQUE

S'Y RENDRE

Zinal est accessible en voiture depuis la sortie Sierre-Est de l'A9 ou en car postal depuis la gare de Sierre via Vissoie.

ITINÉRAIRE

Zinal - Plat de la Lé - Alpage de la Lé - Cabane du Petit-Mountet - Zinal.

TEMPS DE MARCHÉ
3 h 30.



Vue plongeante sur La Neuveville et le lac de Bielle depuis le Pavillon.

SORCIÈRES ET BÛCHERS

Sur les hauts du lac de Bielle, à la rencontre de la Dame Blanche et de femmes maléfiques.

De Prêles à La Neuveville, cette balade à travers des forêts tour à tour riantes et inquiétantes est surtout l'occasion de croiser une foule de personnages mystérieux. Dans le bois du Chânet, en sortant de Prêles, mieux vaut ne pas croiser la Dame Blanche, surtout si elle vous apparaît sans tête, car elle est alors annonciatrice de mort. A la fontaine de Velou, c'est le fantôme de l'émissaire de Von Diessbach qui risque de vous saisir d'effroi s'il gît encore au fond de l'un des deux bassins de calcaire comme dans le roman policier de Jacques Hirt, ancien maire et romancier de La Neuveville. La cascade du Pilouvi que l'on croise peu après n'est associée à aucune légende funeste, mais il vaut mieux ne pas trop s'approcher du précipice au risque de finir dans de futurs grimoires. On passe ensuite au Pavillon, qui offre un beau panorama sur le lac de Bielle, avant d'atteindre le gibet de La Neuveville. On peut y lire des textes concernant deux prétendues sorcières, la Toré Courtet et la Marie Rigau, brûlées en ce lieu. Brrr...

PRATIQUE

S'Y RENDRE

En train ou en voiture jusqu'à Gléresse (retour en train ou en bateau).

ITINÉRAIRE

Prêles funiculaire - Fontaine de Velou - Cascade de Pilouvi - La Neuveville.

TEMPS DE MARCHÉ
3 heures.

LE CONTEUR



JEAN-PIERRE LAUENER

Guide-interprète du patrimoine, il organise et anime des balades dans tout le Jura.

► **Jean-Pierre Lauener**, Lignéres, tél. 078 797 47 87, www.asgip.ch

LA LÉGENDE

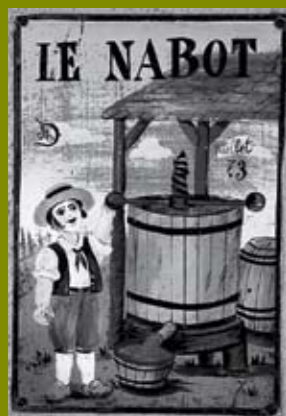


Histoire ou légendes? Au XVII^e siècle, l'Europe entière connut une recrudescence étonnante de procès en sorcellerie. Dans leur *Histoire de La Neuveville*, parue peu après 1900, Gross et Schnider recensent les condamnations et exécutions de 52 sorcières et 8 sorciers au gibet dominant la commune. Et cela, un siècle après la Réforme... Ces malheureuses sorcières étaient souvent des veuves plutôt riches dont les biens mis aux enchères profitaient surtout aux notables locaux. Soumises à la torture, elles avouaient avoir pactisé avec «un inconnu habillé de vert, parfois de noir ou de gris, avec des pieds de cheval, d'âne ou de bœuf» en échange de richesses ou de la délivrance de toute peine. Le pacte conclu, elles recevaient graisses et poudres pour faire mourir gens et bêtes. On soupçonnait également ces sorcières de prendre part à des sabbats suivis de repas durant lesquels on mangeait des viandes puantes en buvant du purin. La condamnation à mourir par le feu était prononcée dans presque tous les cas, mais lente et affreuse que le prince-évêque de Bâle adoucissait parfois en ordonnant la mise à mort par la corde ou la hache avant le passage sur le bûcher. On raconte d'ailleurs que les vignerons de La Neuveville retrouvaient parfois des têtes de condamnées dans leurs parchets en contrebas du gibet.



► **Veillées de jadis** N° 76 de la revue «Intervalles». A commander (20 fr.) sur www.intervalles.ch

LA LÉGENDE



Avant d'épouser sa promise, un jeune vigneron de Plan-Cerisier décide de parcourir le monde pour découvrir qui incarne la justice sur terre. Il croise successivement le Dieu des chrétiens, celui des musulmans et le Bouddha sans obtenir une réponse de ceux-ci. Mais une nuit, au plus profond d'une forêt, il rencontre la Mort. Et celle-ci de lui déclarer: «La justice, c'est moi. Car ma faux ne fait aucune distinction entre riches et pauvres, jeunes et vieux, sages et crétins...» Heureux d'avoir enfin obtenu une réponse, le jeune homme sort une bouteille de vin et invite la Mort à trinquer. Lorsqu'elle est passablement éméchée, il lui subtilise la liste où elle inscrit ceux à qui elle rendra bientôt visite. Et là, horreur, tout en haut de la liste, le nom de sa bien-aimée restée au pays. Il réveille alors la Mort et la mettant au défi de se transformer d'abord en lion, puis en souris, il parvient de justesse à l'enfermer dans la bouteille avant de rentrer soulagé au village. Las, quelques années plus tard, complètement ivre à la cave, il ouvre le flacon oublié. La grande peste noire de 1349 se répand alors dans tout le Valais, décimant la population. A Plan-Cerisier, seuls des époux vigneron sont restés en vie. Se sachant condamnés, ils décident un soir de finir un tonneau d'humagne blanche resté à la cave avant de s'effondrer enlacés. L'aube les trouva guéris, avec une bonne gueule de bois.

► **Maison des contes et légendes d'outre-Rhône, Dorénaz,** tél. 079 431 60 80, www.conteslegendes.ch



Martigny et la vallée du Rhône vus depuis les vignes de Plan-Cerisier.

L'HUMAGNE MIRACULEUSE

Au-dessus de Martigny, visite de Plan-Cerisier, hameau vigneron aux mazots séculaires.

Contrairement à une idée reçue, on ne rencontre pas si souvent des mazots dans les montagnes valaisannes. Car le mazot, que l'on confond souvent avec un raccard ou un chalet, est une maison temporaire dans les vignes que l'on ne trouve plus que dans la région de Martigny. Plan-Cerisier, village de mazots, a été construit par les montagnards de Vallorcine, Sembrancher et Trient. Ces «forains» les utilisaient pour venir travailler leur lopin de vignes et effectuer les vendanges en automne sans faire, chaque soir, le long chemin de retour au village. Ils sont d'ailleurs tous aménagés de la même manière: une cave au rez et les pièces pour cuisiner et dormir à l'étage autour du pierre ollaire. L'ensemble du site est classé et même si les mazots se sont mués aujourd'hui en résidences secondaires pour quelques Martignerains veinards, leur apparence extérieure, murs de pierre et toits d'ardoise, n'a guère changé depuis le Moyen Age. En empruntant de nuit le sentier des amoureux éclairé entre Plan-Cerisier et les Guières, l'illusion est parfaite!

PRATIQUE

S'Y RENDRE

En voiture depuis Martigny (parking sur la place du hameau) ou à pied depuis Martigny-Croix (10 minutes).

ITINÉRAIRE

Au choix...

TEMPS DE MARCHÉ
1 heure.

LA CONTEUSE



PATRICIA PITTELOUD

Accompagnatrice en moyenne montagne et conteuse spécialisée dans les légendes de la vigne et du vin.

► **Patricia Pitteloud,** Martigny-Croix, tél. 079 254 84 08, www.randonnee.ch



Au détour de ce sentier des légendes: un Gargantua désarmé, un joli point de vue sur le lac de la Gruyère et la légende de la sorcière Catillon.



LE SEIGNEUR D'ÉVERDES

Aux confins du lac de la Gruyère, un sentier narre aux promeneurs moult contes et légendes de jadis.

La Gruyère a de tout temps été une terre de légendes, parcourue de lutins, de fées, d'ogres et de sorcières. Transmis oralement de génération en génération, ce corpus fantastique fut retranscrit entre 1850 et 1950 par quelques érudits comme Marie-Alexandre Bovet ou l'abbé Genoud. Ces récits forment la trame du sentier des légendes qui, entre Echarlens et Vuippens, à travers une vingtaine de panneaux didacti-

ques illustrés par des artistes locaux, nous raconte l'histoire du Chalamala, dernier bouffon de la cour des comtes de Gruyère, de la sorcière Catillon, qui avait le pouvoir de se transformer en renard, ou du seigneur d'Everdes, dont les ruines du château effectivement détruit par les Bernois en 1449 constitue un point fort de ce périple magique. En prime, quelques magnifiques points de vue sur le lac et le château de Gruyères.

PRATIQUE

S'Y RENDRE

On peut entamer le sentier des légendes de la Gruyère à Echarlens (Café de la Croix-Verte) ou Vuippens (Hôtel de Ville).

ITINÉRAIRE

Deux boucles possibles: 6 ou 3 kilomètres.

TEMPS DE MARCHÉ
4 et 2 heures.

LE CONTEUR



DOMINIQUE PASQUIER

Berger à Botterens, il conte en cheminant sur le sentier des légendes de la Gruyère ou au château de Gruyères.

► **Dominique Pasquier,** Botterens, tél. 079 530 82 35, www.gruyere-nature.ch

LA LÉGENDE



Sur une colline boisée en amont du village d'Echarlens se dressait autrefois une imposante fortification, le château du seigneur Othon d'Everdes. Le maître des lieux avait fort mauvaise réputation. Brutal, colérique et grossier, ce chasseur impénitent traitait ses gens comme des chiens et ses voisins à peine mieux. Un jour, il eut la très mauvaise idée de dévaliser la femme de l'avoyer de Fribourg, qui rentrait d'un mariage depuis Vevey. Les Fribourgeois courroucés se plainquirent à Berne qui envoya séance tenante une forte troupe pour corriger l'impudent seigneur d'Everdes. Le château fut investi, brûlé, tous ses occupants massacrés à l'exception de la Dame d'Everdes qui fut épargnée, eu égard à sa grande piété. Sur leur lancée, les Bernois tentèrent également de s'emparer du château de Gruyères. Heureusement, Claremboz et Bras-de-Fer, armés de leur longue épée, veillaient à la poterne et firent ce jour-là grande moisson de Bernois. Mais c'est une autre histoire... Pour revenir au seigneur d'Everdes, on raconte qu'il hante encore la forêt qui a aujourd'hui recouvert les ruines de son château. Mieux vaut ne pas se promener là-bas les nuits de pleine lune d'arrière automne au risque de se retrouver face à lui, à l'affût derrière un arbre. Si c'est le cas, fuyez pauvre fou avant qu'il ne lance ses molosses à vos trousses!

► **Légendes de la Gruyère,** M.-A. Bovet et G. Rime, Editions gruériennes: 49 fr. 50, www.lyoba.ch